

Pärnu Maakohtu registriosakond

**SAADUD**

13. 09. 2002

23 .....lk. nr. 18211  
Sigrid Üniver

**OÜ SPORRONG EESTI  
KURESSAARE**

**2001. A. MAJANDUSAASTA ARUANNE**

13. 09. 2002

# **OÜ SPORRONG EESTI**

## **2001.A. MAJANDUSAASTA ARUANNE**

<b>Juriidiline aadress:</b>	<b>Tallinna 61</b> <b>93802 Kuressaare</b> <b>Eesti Vabariik</b>
<b>Äriregistri nr.</b>	<b>10372949</b>
<b>Telefon:</b>	<b>37 245 314 01</b>
<b>Faks:</b>	<b>37 245 312 21</b>
<b>E-mail:</b>	<b><u><a href="mailto:sporrong@tt.ee">sporrong@tt.ee</a></u></b>
<b>Audiitor:</b>	<b>AS PricewaterhouseCoopers</b>

13.09.2002

## VERKSAMHETSBERÄTTELSE 01.01.2001 - 31.12.2001

Bolagets verksamhet har under året konsoliderats och antalet anställda har endast utökats marginellt. Beläggningen har varit god under större delen av året.

Bolaget fungerar helt och hållet som en underenhet till moderbolaget Sporrong Produktion Oy i Finland. Av produktionen har 91 % sålts till moderbolaget.

Medelantalet anställda har under året varit 43 personer och i löner och arvoden har bokförts 2 984 063 eek, varav lön till platsseff är 411 932 eek.

Styrelsen har under året bestått av:

Magnus Grönroos,  
Hendrik Karlsson

Efter bokslutsdispositioner till bolagsstämmans förfogande:

Balanserad vinst	-258.738,15	eek
<u>Årets vinst</u>	<u>-705.847,77</u>	<u>eek</u>
	-964.585,92	eek

föreslår styrelsen disponeras på följande sätt:


till balanserade vinstmedel	-964.585,92	eek
	<u>-964.585,92</u>	<u>eek</u>

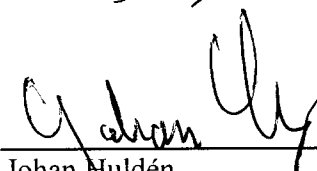
2001 nyemission:

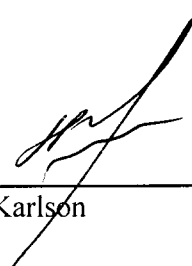
Ett lån till moderbolag avskrivs med en 1000 000 eek.

Aktiekapital höjs med 1 000 eek.

Ekenäs 8.3.2002

  
Magnus Grönroos

  
Johan Huldén  
Ordförande

  
Hendrik Karlsson

TEGEVUSARUANNE 01.01.2001. - 31.12.2001.

01000000

TÕLGE:

13. 09. 2002

Osäihingu tegevus on aasta jooksul konsolideerunud ja töötajate arv on kasvanud. Töökoormus on olnud hea suurem osa aastast.

Tehas töötab täie koormusega ja toimib kui tütarettevõtte Soome firmale Sporrong Produktion OY 91% kogu toodangust müüiakse emaettevõttele.

Keskmine töötajate arv aasta jooksul on olnud 43 inimest. Palkade ja lisatasude kogusumma oli 2 984 063 eek, millest palk tegevjuhile on 411 932 eek.

Juhtkonna liikmete hulka on aasta jooksul kuulunud:

Magnus Grönroos  
Hendrik Karlson

Osäihingu jaotamata kasum pärast aasta-aruande koostamist:

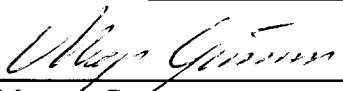
Eelmista perioodide jaotamata kasumi jääk	-258.738,15 eek
2001. aruande-aasta kahjum	-705.847,77 eek
	<hr/>
	-964.585,92 eek

Juhatus otsustas jaotada kasum järgmiselt:

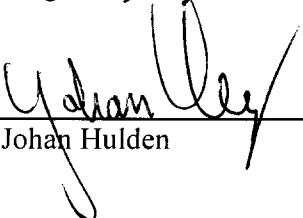
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi/kahjumi jääk	-964.585,92 eek
	<hr/>
	-964.585,92 eek

2001 aastal suurendati osakapitali nimiväärtust 1 000 eek võrra mitterahalise sissemaks teel. (emaettevõttelt saadud laenu konverteerimine 1 000 000 eek suuruses summas)

Tammisaari 8.3.2002

  
Magnus Grönroos

  
Hendrik Karlson

  
Johan Hulden


87-0110

13. 09. 2002

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE**

Juhatus kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

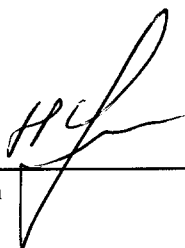
Juhatus kinnitab lehekülgedel 5 kuni 18 toodud Oü Sporrong Eesti 2001.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust:



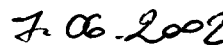
\_\_\_\_\_  
Magnus-Johan Grönroos  
Juhatus liige  
(ees- ja perekonnanimi)



\_\_\_\_\_  
Kuupäev



\_\_\_\_\_  
Hendrik Karlson  
Juhatus liige  
(ees- ja perekonnanimi)



\_\_\_\_\_  
Kuupäev

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks initiated for the purpose of identification only Initsiaalid/initials <u>KE</u> Kuupäev/date <u>10/06/2002</u> PricewaterhouseCoopers, Tallinn
--

**BILANSS**

(kroonides)

	31.12.2001.	31.12.2000	Lisa nr.
<b>VARAD</b>			
<b>Käibevara</b>			
Raha ja pangakontod	313,236	172,104	
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	<u>244,229</u>	<u>33,979</u>	7
Nõuded ostjate vastu kokku	244,229	33,979	
Mitmesugused nõuded			
Nõuded tütar- ja emattevõtetele	175,244	<u>3,095</u>	6
Muud lühiajalised nõuded	<u>945</u>		
Mitmesugused nõuded kokku	176,189	3,095	
Viitlaekumised			
Intressid	650	2,865	
Pikaajalistest teenustöödest saadaolevad tulud	<u>166,014</u>	<u>104,164</u>	
Viitlaekumised kokku	166,664	107,030	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	98,229	100,924	1
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	<u>36,991</u>	<u>20,510</u>	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku	135,220 <sup>v</sup>	121,434 <sup>v</sup>	
Varud			
Tooraine ja materjal	<u>15,838</u>	<u>28,633</u>	
Varud kokku	15,838 <sup>v</sup>	28,633 <sup>v</sup>	
<b>Käibevara kokku</b>	<b><u>1,051,376</u></b>	<b><u>466,274</u></b>	
<b>Põhivara</b>			
Materiaalne põhivara			
Maa ja ehitised	2,878,477	2,878,477	
Masinad ja seadmed	2,270,659	2,187,555	
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud	495,905	478,693	
Akumuleeritud põhivara kulum	<u>-3,021,453</u>	<u>-2,465,475</u>	
Materiaalne põhivara kokku	2,623,588	3,079,249	2
<b>Põhivara kokku</b>	<b><u>2,623,588</u></b>	<b><u>3,079,249</u></b>	
<b>VARAD KOKKU</b>	<b><u>3,674,964</u></b>	<b><u>3,545,524</u></b>	

Kõik arvud on esitatud kroonides ja need on  
 mõeldud ainult informatsiooniks ja ei ole  
 garanteeritud. KE  
 10/06/2002  
 Põhivara ja varude aruanne, Tallinn

13. 09. 2002

	31.12.2001.	31.12.2000	Lisa nr.
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL</b>			
<b>Lühiajalised kohustused</b>			
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved	135,007	43,973	7
Võlad hankijatele kokku	135,007	43,973	
Mitmesugused võlad			
Võlad tütar- ja emaettevõtetele	2,039,922	1,378,146	6
Mitmesugused võlad kokku	2,039,922	1,378,146	
Maksuvõlad	174,626	22,018	1
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele	130,669	112,666	
Muud viitvõlad	8,266	17,677	
Viitvõlad kokku	138,935.40	130,343	
<b>Lühiajalised kohustused kokku</b>	<b>2,488,490</b>	<b>1,574,479</b>	
<b>Pikaajalised kohustused</b>			
Võlakohustused tütar-või emaettevõttele	1,108,059	2,186,783	3
Pikaajalised võlakohustused kokku	1,108,059	2,186,783	
<b>Pikaajalised kohustused kokku</b>	<b>1,108,059</b>	<b>2,186,783</b>	
<b>KOHUSTUSED KOKKU</b>	<b>3,596,550</b>	<b>3,761,262</b>	
<b>Omakapital</b>			
Osakapital	41,000	40,000	
Aažio	999,000	0	4
Reservid			
Kohustuslik reservkapital	3,000	3,000	
Reservid kokku	3,000	3,000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	-258,738	316,572	
Aruandeaasta kasum(kahjum)	-705,848	-575,310	
<b>OMAKAPITAL KOKKU</b>	<b>78,414</b>	<b>-215,738</b>	
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU</b>	<b>3,674,964</b>	<b>3,545,524</b>	

Kõik arvud on esitatud Eesti kroonides  
 kõikide arvude ühik on Eesti kroon  
 Kõik arvud on esitatud Eesti kroonides  
 10/09/2002

13. 09. 2002

**KASUMI ARUANNE**

(kroonides)

**SKEEM 1**

	2001.a.	2000.a. Lisa nr.	
<b>Äritulud</b>			
Realiseerimise netokäive	7,625,557	7,621,988	5
<b>Äritulud kokku</b>	<b>7,625,557</b>	<b>7,621,988</b>	
<b>Äriikulud</b>			
Kaubad, toore, materjal ja teenused	2,365,568	2,093,550	
Mitmesugused tegevuskulud	1,428,469	1,903,823	
Tööjõu kulud			
Palgakulu	2,984,063	2,735,042	
Sotsiaalmaksud	984,745	903,099	
Tööjõu kulud kokku	3,968,808	3,638,141	
Kulum			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	566,699	524,082	2
Kulum kokku	566,699	524,082	
Muud äriikulud	13,843	47,619	
<b>Äriikulud kokku</b>	<b>8,343,388</b>	<b>8,207,214</b>	
<b>Ärikasum(-kahjum)</b>	<b>-717,830</b>	<b>-585,226</b>	
<b>Finantstulud</b>			
Kasum valuutakursi muutustest	16,315	12,860	
Muud intressi- ja finantstulud	0	1,356	
<b>Finantstulud kokku</b>	<b>16,315</b>	<b>14,216</b>	
<b>Finantskulud</b>			
Intressikulud	4,333	831	
Muud finantskulud	0	3,468	
<b>Finantskulud kokku</b>	<b>4,333</b>	<b>4,299</b>	
<b>Aruandeaasta puhaskasum(-kahjum)</b>	<b>-705,848</b>	<b>-575,310</b>	

Majandusaasta aruanne koostanud  
 Oü Sporrong Eesti arvutusturundus  
 ja loomariideme ettevõtte OÜ  
 10/06/2002



13. 09. 2002

**RAHAVOOGUDE ARUANNE**

(kroonides)

	2001.a.	2000.a.	Lisa nr.
<b>Rahavood äritegevusest</b>			
Ärikasum	-705,848	-575,310	
<u>Korrigeerimised:</u>			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	566,699	524,082	2
Kasum (kahjum) põhivara müügist ja likvideerimisest	<u>1,653</u>	<u>78,700</u>	
Korrigeerimised kokku	568,352	602,782	
<u>Käibevara jääkide muutus</u>			
Äritegevusega seotud nõuete muutus ostjate vastu	-210,249	153,889	
Mõnesuguste nõuete muutus	-173,094	587,773	
Muutused viitlaekumiste osas	-59,634	-104,851	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulude muutus	-13,786	-52,243	
Varude muutus	<u>12,796</u>	<u>-13,737</u>	
Käibevara jääkide muutus kokku	-443,967	570,831	
<u>Lühiajaliste kohustuste jääkide muutus</u>			
Võlakohustuste muutus emaaettevõtte vastu	661,776	491,942	
Muutus hankijate võlgade osas	91,034	-20,727	
Muutus maksuvõlgade osas	152,608	12,793	
Muutus viitvõlgade osas	<u>8,593</u>	<u>8,889</u>	1
Lühiajaliste kohustuste jääkide muutus kokku	914,011	492,897	
<b>Kokku rahavood äritegevusest</b>	<b>332,548</b>	<b>1,091,200</b>	
<b>Rahavood investeerimistegevusest</b>			
Materiaalse põhivara soetus	-117,300	-902,867	
Materiaalse põhivara müük	<u>4,610</u>	16,750	
<b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>	<b>-112,690</b>	<b>-886,117</b>	
<b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>			
Laenude tagasimaksed	-78,725	-409,184	
<b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>	<b>-78,725</b>	<b>-409,184</b>	
<b>Rahavood kokku</b>	<b>141,132</b>	<b>-204,101</b>	
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>	<b>172,104</b>	<b>376,205</b>	
<b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>	<b>141,132</b>	<b>-204,101</b>	
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>	<b>313,236</b>	<b>172,104</b>	

Arvutus- ja raamatupidamis- ja majandusarvutuste osakond  
 Põhivara ja muud varad  
 Kõnealuse aruande koostanud  
 K. E.  
 10/06/2002

13. 09. 2002

**OMAKAPITALI MUUTUSE ARUANNE**

(kroonides)

	Osakapital	Aazio	Reservid	Eelmiste per kasum/kahjum	Aruandeaasta kasum/kahjum	Kokku
<b>31.12.1999</b>	<b>40,000</b>	<b>0</b>	<b>2,000</b>	<b>209,277</b>	<b>108,295</b>	<b>359,572</b>
1999.a. puhaskasumi jagamine	0	0	1,000	107,295	-108,295	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0	0	-575,310	-575,310
<b>31.12.2000</b>	<b>40,000</b>	<b>0</b>	<b>3,000</b>	<b>316,572</b>	<b>-575,310</b>	<b>-215,738</b>
<b>31.12.2000</b>	<b>40,000</b>	<b>0</b>	<b>3,000</b>	<b>316,572</b>	<b>-575,310</b>	<b>-215,738</b>
1999.a. puhaskasumi jagamine	0	0	0	-575,310	575,310	0
Emissioon	1,000	999,000	0	0	0	1,000,000
Aruandeaasta kasum	0	0	0	0	-705,848	-705,848
<b>31.12.2001</b>	<b>41,000</b>	<b>999,000</b>	<b>3,000</b>	<b>-258,738</b>	<b>-705,848</b>	<b>78,414</b>

2001.aastal suurendati Sporrong Eesti osakapitali nimiväärtuses 1 000 eek, mis koosneb ühest osast, ning aazioga 999 000 eek.

10/09/2002  
KE

13.09.2002

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Oü Sporrong Eesti 2001. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ja Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Oü Sporrong Eesti kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

#### Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke.

#### Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

#### Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast. Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

#### Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 3 000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 3 000 krooni kantakse vara kasutusele võtmise hetkel 100%-liselt kulusse. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Ehitised 8 %
- Tootmiseadmed 10%
- Muud masinad (kontori) 20%
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 10%

Arenguväljaminekud kantakse perioodi kulusse nende tekkimise momendil.

#### Kapitali- ja kasutusrendid

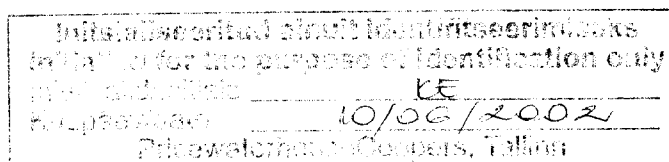
Kapitalirendina kajastatakse renditehinguid kõigil juhtudel, kui esineb vähemalt üks alljärgnevatest tingimustest:

- 1) rentnik ei saa ühepoolset enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist rendisuhet lõpetada ilma, et ta peaks tegema lisanduvaid väljamakseid,
- 2) renditud varaobjekti omandiõigus läheb rendiperioodi kestel või selle lõppedes rentnikule üle.

Kõik ülejäänud renditehingud kajastatakse kasutusrendina.

#### Potentsiaalsed kohustused

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades potentsiaalsete kohustustena.



13. 09. 2002

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt tulumaksuseadusele, mis jõustus 1. jaanuaril 2001, maksustatakse ettevõtte poolt residentist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele välja makstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summalt). Seega ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu kohustus.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2001 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantsitulu ja -kuluna.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärsetel määratav.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Pikaajaliste projektide arvestus

Pikaajaliste projektide tulude ja kulude vastavuse tagamiseks kasutatakse pikaajaliste projektide kajastamisel kasumiaruandes tööde valmidusastme meetodit. Tööde valmidusaste leitakse projektile bilansipäevani tehtud tööde mahu ja projekti kogu tööde mahu suhtena.

10/06/2002  
KE

**Lisa 1 Maksud**

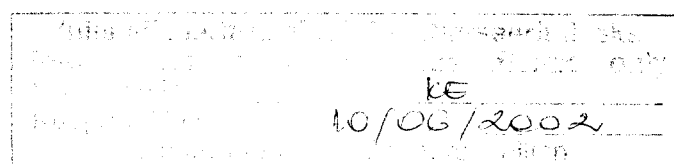
(kroonides)

Maksuliik	31.detsember 2001		31.detsember 2000	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	98,229	0	100,924	0
Sotsiaalmaks	0	103,282	0	10,999
Erisoodustuse tulumaks	0	5,765	0	11,019
Üksikisiku tulimaks	0	65,579	0	0
<b>Kokku</b>	<b>98,229</b>	<b>174,626</b>	<b>100,924</b>	<b>22,018</b>

Käibemaksu ettemaks sisaldab seisuga 31.12.2001. novembri (41 197 eek) ja detsembri (57 032 eek) kuude enamakstud käibemaksu summasid

Sotsiaalmaksu maksuvõlg sisaldab seisuga 31.12.2001 detsembri kuu erisoodustuselt makstavat sotsiaalmaksu (6 185 eek) ja detsembri kuu töötasudelt makstavat sotsiaalmaksu(97 097 eek) summat.

Erisoodustuse maksuvõlg sisaldab seisuga 31.12.2001. detsembri kuu erisoodustuselt makstavat ettevõtte tulumaksu (4 874 eek), ettevõtlusega mitteseotud kuludest tekkinud tulumaksu (891 eek) summat.



13.09.2002

**Lisa 2 Materiaalne põhivara**

(kroonides)

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar ja sisseseade	KOKKU
<b>Soetusmaksumus 31.12.2000</b>	<b>2,878,477</b>	<b>2,187,555</b>	<b>478,693</b>	<b>5,544,725</b>
Soetamine 2001	0	83,104	34,196	117,300
Müük ja mahakandmine	0	0	-16,983	-16,983
<b>Soetusmaksumus 31.12.2001</b>	<b>2,878,477</b>	<b>2,270,659</b>	<b>495,906</b>	<b>5,645,042</b>
<b>Akumuleeritud kulum 31.12.2000</b>	<b>-1,491,057</b>	<b>-692,247</b>	<b>-282,172</b>	<b>-2,465,476</b>
Arvestatud kulum aastas 2001	-230,278	-281,269	-55,151	-566,698
Müüdnud ja mahakantud põhivara kulum	0	0	10,720	10,720
<b>Akumuleeritud kulum 31.12.2001</b>	<b>-1,721,335</b>	<b>-973,516</b>	<b>-326,603</b>	<b>-3,021,454</b>
<b>Jääkmaksumus 31.12.2000</b>	<b>1,387,420</b>	<b>1,495,308</b>	<b>196,521</b>	<b>3,079,249</b>
<b>Jääkmaksumus 31.12.2001</b>	<b>1,157,142</b>	<b>1,297,143</b>	<b>169,303</b>	<b>2,623,588</b>

Seoses viimaste aastate kahjumitega on ettevõtte juhtkond viinud läbi põhivarade väärtuse hindamise testi. Tuginedes juhtkonna prognoosidele järgmise viie aasta rahavoogude osas ületab põhivara poolt eeldatavasti genereeritavate rahavoogude nüüdsväärtus nende bilansilist jääkväärtust, mistõttu juhtkond ei näe vajadust põhivara allahindluseks.

10/06/2002  
VE

13. 09. 2002

**Lisa 3 Pikaajalised võlad**

(kroonides)

31.12.2001.

Laenu subjekt	Laenu saldo aasta alguses	Konverteerimine osakapitaliks	Tasutud / saadud laenu	Jääk aasta lõpul	Laenu tähtaeg	Laenu %
<b>Pikaajaline laen emettevõttelt</b>						
Sporrong Produktion OY	105,263	0	-105,263	0	tähtajatu	0%
Sporrong Produktion OY	2,081,520	-1,000,000	26,539	1,108,059	tähtajatu	0%
	<b>2,186,783</b>	<b>-1,000,000</b>	<b>-78,724</b>	<b>1,108,059</b>		

31.12.2000.

Laenu subjekt	Laenu saldo aasta alguses	Konverteerimine osakapitaliks	Tasutud / saadud laenu	Jääk aasta lõpul	Laenu tähtaeg	Laenu %
<b>Pikaajaline laen emettevõttelt</b>						
Sporrong Produktion OY	526,315	0	-421,052	105,263	tähtajatu	0%
Sporrong Produktion OY	2,069,653	0	11,867	2,081,520	tähtajatu	0%
	<b>2,595,968</b>	<b>0</b>	<b>-409,185</b>	<b>2,186,783</b>		

**Lisa 4 Mitterahalised tehingud**

Aasta jooksul on läbi viidud emissioon 1 000 000 krooni suuruse summa ulatuses.

See on tasutud mitterahalise sissemakse teel, millest Äriühingu osa nimiväärtuseks on 1 000 krooni ja ülekursiks 999 000 krooni.

Aruanne koostanud ja kontrollinud: *[Signature]*  
 Kõik arvud on mõeldud ainult informatsiooniks ja  
 ei ole mõeldud kasutamiseks.  
 Koostanud: *[Signature]*  
 10/06/2002  
 Põhivarjandus AS, Tallinn





**Lisa 7 Ostjate lühiajalise võlgnevuse liigendus**

(kroonides)

	<b>31.12.2001.</b>	<b>31.12.2000.</b>
	Summa	Summa
Klientide tasumata arved:		
Kuni 14 päeva	244,229	33,979

**Lühiajaline võlgnevus hankijatele**

(kroonides)

	<b>31.12.2001.</b>	<b>31.12.2000.</b>
	Summa	Summa
Hankijatele tasumata arved:		
Kuni 14 päeva	135,007	43,973

Ettevõtte juhataja koostöös  
 10.09.2002, aeg. Koostööpartnerid  
 E. E. E.  
 10/08/2002  
 Põlvamaa ettevõtte, Tallinn

Lisa 8      Kasutusrent

Oü Sporrong Eesti tasus 2001.a. kasutusrendimakseid kokku 280 698 krooni.

2000.aastal tasus Oü Sporrong Eesti kasutusrendimakseid kokku 262 997 krooni.

Aruanne koostanud ja kontrollinud  
Kasutusrent  
KE  
10/09/2002

Oü Sporrong Eesti

Majandusaasta aruanne 2001

JUHATUSE LIIKMETE ALLKIRJAD 2001.MAJANDUSAASTA ARUANDELE

Juhatus kinnitab lehekülgedel 1 kuni 18 toodud Oü Sporrong Eesti 2001.a. majandusaasta aruande koostamise õigsust ja täielikkust:



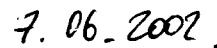
Magnus-Johan Grönroos  
Juhatuses liige  
(ees- ja perekonnanimi)



Kuupäev



Hendrik Karlson  
Juhatuses liige  
(ees- ja perekonnanimi)



Kuupäev

AS PricewaterhouseCoopers

Pärnu mnt. 15  
10141 Tallinn  
[www.pwcglobal.com/ee/](http://www.pwcglobal.com/ee/)  
[www.pwc.ee](http://www.pwc.ee)

Telefon (0) 6 141 800

Faks (0) 6 141 900

## AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

OÜ Sporrong Eesti osanikele

Oleme auditeerinud OÜ Sporrong Eesti 31. detsembril 2001 lõppenud aasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5-18 ja mille eest vastutab ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2001 ja 2001. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

Tegemata märkust meie arvamuse osas, juhime tähelepanu raamatupidamise aastaaruande lisas 2 kirjeldatud põhivarade väärtuse hindamise testile. Põhivarade kaetav väärtus ja võimalik vajadus allahindluseks sõltuvad juhtkonna prognooside täitumisest nende varade poolt genereeritavate tulevaste rahavoogude suhtes.



Urmas Kaarlep  
AS PricewaterhouseCoopers



Ago Vilu  
Vannutatud audiitor

11. juuni 2002

AS PricewaterhouseCoopers

Pärnu mnt. 15

10141 Tallinn

Estonia

[www.pwcglobal.com/ee/](http://www.pwcglobal.com/ee/)

Telephone +372 6 141 800

Facsimile +372 6 141 900

## AUDITOR'S REPORT

(Translation of the Estonian original)

To the shareholders of OÜ Sporrong Eesti

We have audited the financial statements of OÜ Sporrong Eesti (the Company) for the year ended 31 December 2001 as set out on pages 5 to 18. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2001 and of the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Estonian Accounting Law.

Without qualifying our opinion we draw attention to Note 2 to the financial statements, which refers to the impairment test of the fixed assets. The recoverable amount of the fixed assets and the potential need for write-down of those assets depend on the realisation of management estimate's in respect of future cash flows generated by those assets.



Urmas Kaarlep  
AS PricewaterhouseCoopers



Ago Vilu  
Authorised auditor

11 June 2002

SÄNDID

13. 09. 2002

**Pärnu Maakohtu Registriosakond**

Teie

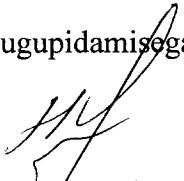
Meie

.....<sup>12</sup>..... 09.2002. nr.....<sup>02/68</sup>.....

Vastuseks teie kirjale, peame siinkohal vajalikuks vabandada teie ees.  
Oleme teadlikud raamatupidamisseaduse § 24 lõikest 1. Oleme ka sellest kinni pidanud, kuid mingil teadmata põhjusel on teile saadetud Oü Sporong Eesti aastaaruanne läinud kaotsi.

Vabandame veelkord ebameeldivuste pärast.

Lugupidamisega

  
Hendrik Karlson  
Tegevjuht